

1959-10-12

AFSENDER

Susana Simon

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
tysk

Afsendersted:
?

Modtagersted:
København

Omtalte personer:
Egon Karl Nicolaus

Arkivplacering:
Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Simon skriver i al hast for at meddele, at hun har betalt Nicolaus 40.000 Fr og ikke 60.000 som tidligere nævnt; hun har taget fejl. Hun beder Køpcke om at skrive til hende om udstillingens forløb. Viste han også akvarellerne, de plejer være nemme at sælge? Hun var meget glad for at møde dem begge to og takker dem for alt.

TRANSSKRIFTION

12. X.
Lieber Herr Køpcke
ich schreibe schnell,
um zu sagen, das
Nicolaus 40000.- Fr.f.
von mir bekommen
hat (nicht 60000.- wie
ich sagte - ich hatte
mich geirrt)
Bitte, machen Sie die
Abstimmung entsprechend.
Bitte, schreiben Sie
mir über den Verlauf
der Ausstellung [?] ¹
Zeigen Sie die Aquarelle
auch, sie sind im
Allegemeiner leicht ver-
kauflich.
Es war schön, Sie
beide zu treffen! Ich
danke Ihnen vielmals
für alle [?] [?] mit
herzliche Grüsse
Ihre
Susana Simon

¹ Susana Simons udstilling i Galerie Køpcke fandt sted i perioden fra 10. til 23. oktober 1959.

12. F.

Lieber Herr Kopke
ich würde mich,
um zu sagen, das
Kiselaus 40 000.- Fr.
von mir bekommen
hat (nicht 60 000.- wie
ich sagte - ich hatte
nicht geirrt)

Bitte, machen Sie die
Abrechnung entsprechend.

B.M., möchten Sie
mir über den Verlauf
der Ausstellung e.
zeigen Sie die Aquaville
aus, sie sind im
Allgemeinen leicht ver-
ständlich.

Es war schön, Sie
beide zu treffen! Ich
danke Ihnen sehr.

Für alle e. An. an?
Liedchen Geigen

Die

Susanne Lauer